

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD (ES)

Auriculares de cable sin batería

Lea atentamente esta información antes de utilizar el producto y consérvela para futuras consultas.

Producto	Auriculares de cable sin batería interna
Conexión	Conector jack 3,5 mm, USB-C u otro indicado en las especificaciones
Fabricante / Importador responsable	Energy Sistem Technology, S.A.U.
Dirección	Calle Calpe 1, Finestrat 03509, Alicante, España.

1. Uso previsto

Este producto está diseñado para la reproducción de audio mediante conexión por cable a teléfonos móviles, ordenadores, tabletas, reproductores de audio u otros equipos compatibles. Cuando el modelo incorpore micrófono, también puede utilizarse para comunicaciones de voz.

Utilícelo únicamente conforme a las instrucciones indicadas por el fabricante y con equipos compatibles. No está destinado a protección auditiva profesional, aplicaciones médicas, uso industrial de seguridad ni situaciones en las que la reducción de la percepción del entorno pueda generar riesgos.

Nota sobre batería y radiofrecuencia

Este modelo no incorpora batería interna recargable ni función inalámbrica Bluetooth®. No requiere advertencias de carga ni de gestión de batería incorporada.

2. Advertencias de seguridad

ADVERTENCIA: Seguridad auditiva

La exposición prolongada a niveles elevados de volumen puede causar daños auditivos permanentes. Utilice siempre el volumen más bajo que le permita escuchar cómodamente y realice pausas periódicas durante el uso prolongado.

- Interrumpa el uso si experimenta zumbidos, molestias, dolor o pérdida temporal de audición.
- No utilice el producto durante largos periodos a volumen elevado.
- Reduzca el volumen del dispositivo antes de conectar los auriculares o iniciar la reproducción.

ADVERTENCIA: Uso seguro en el entorno

El uso de auriculares puede reducir la percepción de sonidos del entorno. No utilice el producto en situaciones en las que sea necesario prestar atención a señales acústicas externas por motivos de seguridad.

- Respete siempre la legislación local aplicable sobre el uso de auriculares durante la conducción, circulación en bicicleta o desplazamientos en vía pública.
- No utilice el producto si puede comprometer su seguridad o la de otras personas.
- Extreme la precaución en estaciones, cruces, zonas de tráfico, obras o entornos con maquinaria.

ADVERTENCIA: Cables y riesgo de estrangulamiento

El cable del producto puede generar riesgos de enganche, tropiezo o estrangulamiento si se utiliza de forma inadecuada, especialmente en niños pequeños.

- Mantenga el producto y el cable fuera del alcance de niños pequeños cuando no esté en uso.
- No duerma con el cable enrollado alrededor del cuello o del cuerpo.
- No utilice el producto durante actividades en las que el cable pueda engancharse con objetos, maquinaria o elementos en movimiento.

- No tire bruscamente del cable para desconectar el producto.

ADVERTENCIA: Piezas pequeñas y almohadillas

El producto puede contener almohadillas, adaptadores o piezas pequeñas desmontables que podrían provocar asfixia en caso de ingestión.

- Mantenga el producto y sus accesorios fuera del alcance de niños pequeños.
- No permita que los niños jueguen con el producto sin supervisión.
- Compruebe periódicamente que las almohadillas o piezas desmontables están correctamente fijadas.

3. Manipulación, limpieza y almacenamiento

- No doble, aplaste, corte ni tense excesivamente el cable.
- No utilice el producto si el cable, el conector, las almohadillas o la carcasa presentan daños visibles.
- Evite la exposición a humedad excesiva, lluvia, líquidos, polvo, calor intenso o luz solar directa prolongada.
- Limpie el producto con un paño suave y seco. No utilice disolventes, productos abrasivos ni líquidos directamente sobre el producto.
- Guarde el producto en un lugar limpio y seco. Para evitar daños, no enrolle el cable con fuerza ni lo guarde bajo objetos pesados.

4. Compatibilidad con dispositivos médicos

Los auriculares pueden contener elementos magnéticos. Si utiliza marcapasos, desfibriladores implantables u otros dispositivos médicos, consulte con un profesional sanitario o con el fabricante del dispositivo médico antes de usar el producto cerca del cuerpo.

5. En caso de incidencia

Deje de utilizar el producto inmediatamente si observa cualquiera de las siguientes situaciones:

- Dolor, irritación, molestias auditivas o zumbidos durante o después del uso.
- Daños visibles en el cable, conector, carcasa, micrófono o almohadillas.
- Funcionamiento irregular, distorsión intensa o sonidos anómalos.
- Contacto del producto con líquidos o sustancias que puedan dañarlo.

No intente reparar el producto por su cuenta. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con un punto de asistencia autorizado.

6. Información medioambiental

RAEE: aparatos eléctricos y electrónicos

Este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos. Deposite el producto en un punto de recogida autorizado para aparatos eléctricos y electrónicos, conforme a la normativa local aplicable.

Producto sin batería interna

Este modelo no incorpora batería interna. No lo elimine mediante incineración y gestione su fin de vida conforme a la normativa local aplicable.

7. Información reglamentaria UE

Por la presente, Energy Sistem Technology, S.A.U. declara que este producto cumple con la legislación de la Unión Europea aplicable al producto, incluyendo los requisitos de seguridad general de producto y, cuando proceda, la normativa de restricción de sustancias peligrosas y residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

Marcado CE	El marcado CE indica la conformidad del producto con la legislación de armonización de la Unión Europea aplicable.
RoHS	Restricción de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

RAEE	Recogida separada y gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.
Sin batería / sin Bluetooth	Producto sin batería interna recargable y sin equipo radioeléctrico integrado, salvo que el modelo específico indique lo contrario.

Información de conformidad disponible en: www.energysistem.com/manuals

Conserve esta información

Este documento contiene información importante de seguridad, uso previsto, eliminación del producto e información reglamentaria para consumidores en la Unión Europea.

SAFETY INFORMATION (EN)

Wired headphones without a battery

Read this information carefully before using the product and keep it for future reference.

Product	Wired headphones without an internal battery
Connection	3.5 mm jack, USB-C or another connector stated in the specifications
Responsible manufacturer / importer	Energy Sistem Technology, S.A.U.
Address	Calle Calpe 1, Finestrat 03509, Alicante, Spain.

1. Intended use

This product is designed for audio playback through a wired connection to compatible mobile phones, computers, tablets, audio players or other equipment. If the model includes a microphone, it may also be used for voice communications.

Use only according to the manufacturer's instructions and with compatible equipment. It is not intended for professional hearing protection, medical applications, industrial safety use or situations where reduced awareness of the surroundings may create a risk.

Battery and radio-frequency note

This model does not contain an internal rechargeable battery or Bluetooth® wireless functionality. It does not require charging or incorporated-battery management warnings.

2. Safety warnings

WARNING: Hearing safety

Prolonged exposure to high volume levels may cause permanent hearing damage. Use the lowest comfortable volume and take regular breaks.

- Stop use if you experience ringing, discomfort, pain or temporary hearing loss.
- Do not use at high volume for prolonged periods.
- Reduce the device volume before connecting the headphones or starting playback.

WARNING: Safe use in your surroundings

Headphones may reduce awareness of surrounding sounds. Do not use them where attention to external acoustic signals is necessary for safety.

- Observe local rules while driving, cycling or travelling on public roads.
- Do not use the product if this could endanger you or others.
- Take particular care at stations, crossings, traffic areas, worksites or near machinery.

WARNING: Cables and strangulation hazard

Improper use of the cable may create snagging, tripping or strangulation hazards, especially for small children.

- Keep the product and cable out of reach of small children when not in use.
- Do not sleep with the cable wrapped around the neck or body.
- Do not use during activities where the cable could catch on objects, machinery or moving parts.
- Do not pull sharply on the cable to disconnect the product.

WARNING: Small parts and ear pads

The product may contain ear pads, adapters or removable small parts that could cause choking if swallowed.

- Keep the product and accessories out of reach of small children.
- Do not allow children to play with the product without supervision.
- Regularly check that ear pads and removable parts are securely fitted.

3. Handling, cleaning and storage

- Do not bend, crush, cut or excessively tension the cable.
- Do not use if the cable, connector, ear pads or housing show visible damage.

- Avoid excessive humidity, rain, liquids, dust, intense heat or prolonged direct sunlight.
- Clean with a soft, dry cloth. Do not use solvents, abrasives or liquids directly.
- Store in a clean, dry place. Do not wind the cable tightly or leave it under heavy objects.

4. Compatibility with medical devices

The headphones may contain magnetic elements. Users of pacemakers, implantable defibrillators or other medical devices should consult a healthcare professional or the device manufacturer before use close to the body.

5. In the event of an incident

Stop use immediately in case of pain, irritation, hearing discomfort or ringing; visible damage to the cable, connector, housing, microphone or ear pads; irregular operation, severe distortion or abnormal sounds; or contact with damaging liquids or substances.

Do not attempt to repair the product. Contact customer service or an authorised service centre.

6. Environmental information

WEEE: electrical and electronic equipment

Do not dispose of this product with household waste. Take it to an authorised collection point in accordance with local rules.

Product without an internal battery

This model has no internal battery. Do not incinerate it and manage its end of life according to local rules.

7. EU regulatory information

Energy Sistem Technology, S.A.U. declares that this product complies with applicable European Union legislation, including general product safety requirements and, where applicable, rules on hazardous substances and waste electrical and electronic equipment.

CE marking, if applicable	Indicates conformity with applicable EU harmonisation legislation.
RoHS	Restriction of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
WEEE	Separate collection and management of waste electrical and electronic equipment.
No battery / no Bluetooth	Product without an internal rechargeable battery or integrated radio equipment, unless stated otherwise for the specific model.

Conformity information: www.energysistem.com/manuals

Keep this information

Important safety, intended use, disposal and regulatory information for EU consumers.

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ (FR)

Casque filaire sans batterie

Lisez attentivement ces informations avant d'utiliser le produit et conservez-les.

Produit	Casque filaire sans batterie interne
Connexion	Prise jack 3,5 mm, USB-C ou autre connecteur indiqué dans les spécifications
Fabricant / importateur responsable	Energy Sistem Technology, S.A.U.
Adresse	Calle Calpe 1, Finestrat 03509, Alicante, Espagne.

1. Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour la lecture audio par connexion filaire à des téléphones mobiles, ordinateurs, tablettes, lecteurs audio ou autres appareils compatibles. Si le modèle comporte un microphone, il peut également servir aux communications vocales.

Utilisez-le uniquement selon les instructions du fabricant et avec des appareils compatibles. Il n'est pas destiné à la protection auditive professionnelle, aux applications médicales, à la sécurité industrielle ni aux situations où une perception réduite de l'environnement peut créer un risque.

Remarque sur la batterie et la radiofréquence

Ce modèle ne comporte pas de batterie interne rechargeable ni de fonction sans fil Bluetooth®. Il ne nécessite pas d'avertissements relatifs à la charge ou à la gestion d'une batterie incorporée.

2. Avertissements de sécurité

AVERTISSEMENT : Sécurité auditive

Une exposition prolongée à un volume élevé peut causer des dommages auditifs permanents. Utilisez le volume confortable le plus faible et faites des pauses.

- Cessez l'utilisation en cas de bourdonnements, gêne, douleur ou perte auditive temporaire.
- N'utilisez pas à volume élevé pendant de longues périodes.
- Réduisez le volume de l'appareil avant de connecter le casque ou de lancer la lecture.

AVERTISSEMENT : Utilisation sûre dans l'environnement

Le casque peut réduire la perception des sons environnants. Ne l'utilisez pas lorsque l'attention aux signaux sonores extérieurs est nécessaire.

- Respectez les règles locales pendant la conduite, le vélo ou les déplacements sur la voie publique.
- Ne l'utilisez pas si cela peut compromettre votre sécurité ou celle d'autrui.
- Soyez particulièrement prudent dans les gares, aux passages, dans la circulation, sur les chantiers ou près de machines.

AVERTISSEMENT : Câbles et risque d'étranglement

Une mauvaise utilisation du câble peut créer des risques d'accrochage, de trébuchement ou d'étranglement, surtout pour les jeunes enfants.

- Gardez le produit et le câble hors de portée des jeunes enfants lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Ne dormez pas avec le câble autour du cou ou du corps.
- N'utilisez pas le produit lors d'activités où le câble pourrait s'accrocher à des objets, machines ou pièces mobiles.
- Ne tirez pas brusquement sur le câble pour débrancher le produit.

AVERTISSEMENT : Petites pièces et coussinets

Le produit peut contenir des coussinets, adaptateurs ou petites pièces amovibles susceptibles de provoquer un étouffement en cas d'ingestion.

- Gardez le produit et les accessoires hors de portée des jeunes enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit sans surveillance.
- Vérifiez régulièrement que les coussinets et pièces amovibles sont bien fixés.

3. Manipulation, nettoyage et stockage

- Ne pliez, n'écrasez, ne coupez ni ne tendez excessivement le câble.
- N'utilisez pas le produit si le câble, le connecteur, les coussinets ou le boîtier sont visiblement endommagés.
- Évitez l'humidité excessive, la pluie, les liquides, la poussière, la chaleur intense ou le soleil direct prolongé.
- Nettoyez avec un chiffon doux et sec, sans solvants, abrasifs ni liquides directs.
- Stockez dans un lieu propre et sec. N'enroulez pas le câble trop serré et ne le placez pas sous des objets lourds.

4. Compatibilité avec les dispositifs médicaux

Le casque peut contenir des éléments magnétiques. Les utilisateurs de stimulateurs cardiaques, défibrillateurs implantables ou autres dispositifs médicaux doivent consulter un professionnel de santé ou le fabricant avant une utilisation près du corps.

5. En cas d'incident

Cessez immédiatement l'utilisation en cas de douleur, irritation, gêne auditive ou bourdonnements; dommage visible du câble, connecteur, boîtier, microphone ou coussinets; fonctionnement irrégulier, forte distorsion ou sons anormaux; ou contact avec des liquides ou substances nuisibles.

Ne tentez pas de réparer le produit. Contactez le service client ou un centre agréé.

6. Informations environnementales

DEEE : équipements électriques et électroniques

Ne jetez pas avec les déchets ménagers. Déposez dans un point de collecte agréé selon les règles locales.

Produit sans batterie interne

Ce modèle ne comporte pas de batterie interne. Ne l'incinérez pas et gérez sa fin de vie selon les règles locales.

7. Informations réglementaires UE

Energy Sistem Technology, S.A.U. déclare que ce produit est conforme à la législation de l'Union européenne applicable, notamment aux exigences générales de sécurité et, le cas échéant, aux règles relatives aux substances dangereuses et aux déchets électriques et électroniques.

Marquage CE, le cas échéant	Indique la conformité à la législation d'harmonisation UE applicable.
RoHS	Limitation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
DEEE	Collecte séparée et gestion des déchets électriques et électroniques.
Sans batterie / sans Bluetooth	Produit sans batterie interne rechargeable ni équipement radioélectrique intégré, sauf indication contraire pour le modèle concerné.

Informations de conformité : www.energysistem.com/manuals

Conservez ces informations

Informations importantes de sécurité, utilisation prévue, élimination et réglementation pour les consommateurs de l'UE.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA (PT)

Auriculares com fio sem bateria

Leia atentamente estas informações antes de utilizar o produto e conserve-as.

Produto	Auriculares com fio sem bateria interna
Ligação	Ficha jack de 3,5 mm, USB-C ou outro conector indicado nas especificações
Fabricante / importador responsável	Energy Sistem Technology, S.A.U.
Morada	Calle Calpe 1, Finestrat 03509, Alicante, Espanha.

1. Utilização prevista

Este produto foi concebido para reprodução de áudio através de ligação por cabo a telemóveis, computadores, tablets, leitores de áudio ou outros equipamentos compatíveis. Se o modelo incorporar microfone, também pode ser utilizado para comunicações de voz.

Utilize apenas de acordo com as instruções do fabricante e com equipamentos compatíveis. Não se destina a proteção auditiva profissional, aplicações médicas, segurança industrial nem situações em que a redução da perceção do ambiente possa criar riscos.

Nota sobre bateria e radiofrequência

Este modelo não incorpora bateria interna recarregável nem função sem fios Bluetooth®. Não necessita de avisos de carregamento ou de gestão de bateria incorporada.

2. Avisos de segurança

AVISO: Segurança auditiva

A exposição prolongada a volume elevado pode causar danos auditivos permanentes. Utilize o nível confortável mais baixo e faça pausas.

- Pare a utilização em caso de zumbidos, desconforto, dor ou perda auditiva temporária.
- Não utilize a volume elevado durante períodos prolongados.
- Reduza o volume do dispositivo antes de ligar os auriculares ou iniciar a reprodução.

AVISO: Utilização segura no ambiente

Os auriculares podem reduzir a perceção dos sons circundantes. Não os utilize quando for necessário prestar atenção a sinais acústicos externos.

- Respeite as regras locais durante a condução, ciclismo ou deslocações na via pública.
- Não utilize se puder comprometer a sua segurança ou a de terceiros.
- Tenha especial cuidado em estações, cruzamentos, zonas de trânsito, obras ou perto de máquinas.

AVISO: Cabos e risco de estrangulamento

A utilização incorreta do cabo pode criar riscos de engate, tropeção ou estrangulamento, especialmente para crianças pequenas.

- Mantenha o produto e o cabo fora do alcance de crianças pequenas quando não estiverem em uso.
- Não durma com o cabo enrolado no pescoço ou no corpo.
- Não utilize durante atividades em que o cabo possa prender-se em objetos, máquinas ou peças móveis.
- Não puxe bruscamente pelo cabo para desligar o produto.

AVISO: Peças pequenas e almofadas

O produto pode conter almofadas, adaptadores ou pequenas peças amovíveis que podem causar asfixia se forem ingeridas.

- Mantenha o produto e os acessórios fora do alcance de crianças pequenas.
- Não permita que as crianças brinquem com o produto sem supervisão.
- Verifique regularmente se as almofadas e peças amovíveis estão bem fixas.

3. Manuseamento, limpeza e armazenamento

- Não dobre, esmague, corte nem estique excessivamente o cabo.
- Não utilize se o cabo, conector, almofadas ou caixa apresentarem danos visíveis.
- Evite humidade excessiva, chuva, líquidos, poeira, calor intenso ou luz solar direta prolongada.
- Limpe com pano macio e seco, sem solventes, abrasivos ou líquidos diretos.
- Guarde num local limpo e seco. Não enrole o cabo com força nem o deixe sob objetos pesados.

4. Compatibilidade com dispositivos médicos

Os auriculares podem conter elementos magnéticos. Utilizadores de pacemakers, desfibriladores implantáveis ou outros dispositivos médicos devem consultar um profissional de saúde ou o fabricante antes da utilização perto do corpo.

5. Em caso de incidente

Pare imediatamente a utilização em caso de dor, irritação, desconforto auditivo ou zumbidos; danos visíveis no cabo, conector, caixa, microfone ou almofadas; funcionamento irregular, distorção intensa ou sons anormais; ou contacto com líquidos ou substâncias prejudiciais.

Não tente reparar. Contacte o apoio ao cliente ou um centro autorizado.

6. Informações ambientais

REEE: equipamentos elétricos e eletrónicos

Não elimine com resíduos domésticos. Entregue num ponto de recolha autorizado segundo as regras locais.

Produto sem bateria interna

Este modelo não incorpora bateria interna. Não o incinere e faça a gestão do fim de vida segundo as regras locais.

7. Informações regulamentares da UE

A Energy Sistem Technology, S.A.U. declara que este produto cumpre a legislação aplicável da União Europeia, incluindo os requisitos gerais de segurança e, quando aplicável, as regras sobre substâncias perigosas e resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.

Marcação CE, se aplicável	Indica conformidade com a legislação de harmonização da UE aplicável.
RoHS	Restrição de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos.
REEE	Recolha separada e gestão de resíduos elétricos e eletrónicos.
Sem bateria / sem Bluetooth	Produto sem bateria interna recarregável nem equipamento de rádio integrado, salvo indicação contrária para o modelo específico.

Informações de conformidade: www.energysistem.com/manuals

Conserve estas informações

Informações importantes de segurança, utilização prevista, eliminação e regulamentação para consumidores da UE.